

BEWERBUNG FÜR CHINESISCHE REGIERUNGSSTIPENDIEN - EIN LEITFADEN ZUM AUSFÜLLEN DER ONLINE APPLICATION

Rufen Sie die Website <http://www.csc.edu.cn/studyinchina> auf und klicken Sie auf 'Scholarship Application for Students', wählen Sie „ENGLISH“ und registrieren Sie sich unter 'New user' > Create an Account.

Personal Information:

- **Program Category and Agency No.**
Die *Category* ist: **Type A** und die *Number* der Botschaft der Volksrepublik China in der Schweiz lautet: **7561**.
- **Given Name (Vorname) / Surname (Familiennome):**
Tragen Sie hier Ihren Namen so ein, wie er in Ihrem Reisepass steht.
- **Passport No.:**
Ihr Reisepass muss bis mindestens sechs Monate nach Beendigung Ihres Aufenthaltes in China gültig sein! Überprüfen Sie schon jetzt Ihre Dokumente und beantragen Sie gegebenenfalls so schnell wie möglich einen neuen Pass.
- **Permanent Contact:**
Geben Sie eine Adresse an, unter der Sie jederzeit zu erreichen sind und die im Zweifelsfall auch während Ihres Chinaaufenthaltes und der Semesterferien als Kontaktstelle dienen kann (z.B. die Anschrift der Eltern o.ä.)
- **Present Contact:**
Notieren Sie hier Ihre aktuelle Wohnadresse, z.B. Studienort und geben Sie auch Ihre Mobilnummer und Ihre persönliche Email-Adresse an, damit Sie bei dringenden Fragen rasch kontaktiert werden können

Education and Employment History:

- **Highest Education:**
Geben Sie hier Ihren aktuellen Studienort, Ihr Studienfach, das Studienprogramm (z.B. Bachelor, Master, etc.) und die Dauer bis zum voraussichtlichen Abschlusses an.
- **Other Education Certificates:**
Hier geben Sie allfällige abgeschlossene Studienprogramme an, z.B. Bachelor, wenn Sie aktuell im Masterstudium sind). Wenn Sie erst am Anfang Ihres Hochschulstudiums stehen, können Sie hier die Schulbildung der Mittelstufe II (Gymnasium, Kantonsschule) aufführen.
- **Employment History:**
Nur längerfristige Beschäftigungsverhältnisse oder Tätigkeiten mit Bezug auf Ihr Studium sind von Interesse.

Language Proficiency and Study Plan (in China)

- **Chinese Proficiency:**
Ausser, Sie planen ein Studium in Englischer Sprache, sollten Sie hier mindestens FAIR wählen, um eine zu tiefe Einstufung im Gastland zu vermeiden.
- **Apply as:**
Wenn Sie
 - chinesische Sprachkurse besuchen möchten, wählen Sie GENERAL SCHOLAR aus.
 - bereits einen Master- oder höheren Abschluss erworben haben, wählen Sie SENIOR SCHOLAR aus.
 - in China ein Bachelor-, Master- oder ein Doktorat absolvieren möchten, wählen Sie BACHELOR'S DEGREE, MASTER'S DEGREE resp. DOCTOR'S DEGREE aus.
- **Preferred Teaching Language:**
 - Chinese Language and Literature bzw. Chinese Language and Culture wird immer in chinesischer Sprache unterrichtet.
 - Andere Studienprogramme können je nach Universität in Englischer Sprache unterrichtet werden.

- **Disciplines Applying for:**
Wenn Sie sich als CHINESE LANGUAGE STUDENT bewerben möchten, wählen Sie bitte bei der Disziplin „Literature“ aus und unter „Majors“ das Studienfach „Chinese Language and Literature“ oder „Chinese Language and Culture“.
- **Preferences of Institution:**
Die zur Auswahl stehenden Hochschulen finden Sie auf der Webseite vom CSC: www.campuschina.org
Der CSC empfiehlt den Kandidaten, schon während der Bewerbungsphase mit der Wunschuniversität in China Kontakt aufzunehmen und um wenn möglich eine provisorische Zusage für einen Studienplatz zu bitten. **Melden Sie der Wunschuniversität, dass Sie sich um ein CSC Regierungsstipendium bewerben und sich NICHT als Selbstzahler/in oder Austauschstudent/in anmelden.**
Für die Kontaktaufnahme stellt Ihnen die chinesische Botschaft in der Schweiz ein Begleitschreiben zur Verfügung. Melden Sie per E-Mail an kyburz@swissuniversities.ch Ihre Wunschuniversität und das gewünschte Studienfach. Die Botschaft wird informiert und schickt Ihnen das Schreiben direkt per E-Mail. Diese provisorische Zulassung der Wunschuniversität können Sie auch nachträglich auf Ihre Datenbank hochladen oder/und eine Kopie an den Stipendendienst senden.
- **Duration of the Major Study:**
Hier geht es um die Dauer Ihres Studienaufenthaltes in China. Ein Studienjahr dauert in China 11 Monate, das Herbstsemester beginnt üblicherweise Anfang September und dauert bis Juli im folgenden Jahr. Die Dauer des Studiums können Sie also **zum Beispiel** wie folgt angeben From 2019/9/1 to 2020/7/31. Für Degree-Studien sollten Sie die ganze Dauer des Studiums, als 2 bis 4 Jahre angeben.

Contact in China

Geben Sie hier die Adresse der schweizerischen Botschaft in Peking an:

Jonas Thuerig, Embassy of Switzerland
Address: Sanlitun Dongwujie 3, 100600 Beijing
Phone: 0086 10 8532 8814 / Fax: 6532 4353
E-Mail: jonas.thuerig@eda.admin.ch

Wichtig: Informieren Sie bitte nach Ihrer Ankunft in China die Schweizerische Botschaft in Peking über Ihre Koordinaten in China. (E-mail und chinesische Handynummer.)

- **Supporting Documents**

Laden Sie alle notwendigen (mandatory) Dokumente auf die Datenbank.

> Die Recommendation letters werden nicht hochgeladen, da diese oft von den Dozenten oder Professoren versiegelt abgegeben werden. Senden Sie diese zusammen mit den 3 Kopien aller Unterlagen an den Stipendendienst in Bern (siehe unten).

> **Das Formular Physical Examination Record for Foreigner darf bei der Einreise in China nicht älter als 6 Monate ab Stemple des untersuchenden Arztes sein. Bitte planen Sie die Untersuchung deshalb erst für Ende März!**

Submit Application Form

Überprüfen Sie Ihre Angaben noch einmal sorgfältig. Sind Ihre Angaben alle vollständig und korrekt, wählen Sie „submit“, für nachträgliche Änderungen UND Ergänzungen können Sie sich jederzeit wieder einloggen.

Bitte nicht vergessen: Ende März das Gesundheitszeugnis hochladen.

Laden Sie das ausgefüllte Formular herunter, indem Sie auf den Button „PRINT THE APPLICATION FORM“ klicken und drucken Sie es aus.

Vergessen Sie nicht, das ausgedruckte Bewerbungsformular zu unterschreiben!!

Schicken Sie **3 Set aller Bewerbungsunterlagen** bis **26. Februar 2019** an:

Christine Kyburz, Stipendendienst swissuniversities, Effingerstrasse 15, Postfach, 3001 Bern